

Bine ați venit la noi, înalt Prea Sfințite Bartolomeu

Uniunea „VATRA ROMANEASCA”, filiala Cluj, salută cu bucurie și căldură venirea la Cluj-Napoca a înalt Prea Sfințitului Arhiepiscop Bartolomeu Anania. Instalarea la Cluj-Napoca a acestei înalte personalități a Bisericii Ortodoxe Române, totodată distins poet, scriitor și dramaturg român, reprezintă un eveniment de seamă pentru viața noastră social-culturală; și aceasta cu atât mai mult cu cât I. P. S. Arhiepiscop Bartolomeu nu vine, ci se întoarce acolo „unde au fost jurămintele”, și anume în primul rând la „unvea tuturor românilor, în cuget și în simțiri”.

Îndreptându-ne ochii și cugetele către I. P. S. Bartolomeu, simțim convingeri că prezența sa aici va constitui o lumină și o putere în efortul general pentru pace, înțelegere, concurență și înaltare moral-spirituală atât de așteptată.

BINE AȚI VENIT, ÎNALT PREA SFINȚITE BARTOLOMEU!

Comitetul Director al U.V.R. Filiala Cluj

SILVIU BRUCAN: „Unele valori comuniste nu vor muri niciodată”

Seriam la sfârșitul interviului-serial cu Silviu Brucan că, pentru întrebările la care n-a mai avut timp să răspundă, autorul m-a incredințat că voi găsi răspunsurile în cartea de memorii **Generația irosită**, pe care o folosesc în continuare.

— **D-le Silviu Brucan, s-a spus că socialismul a venit pe tancurile sovietice...**

— Adevărul este că societatea comunistă avea două fețe (...): o față publică, la vedere, inspirată de valori umane superioare și afișată propagandistic cu o mare forță de persuasiune și cu o tehnică bine pusă la punct, servită în sfera socială de ideologia marxist-leninistă și în literatură sau artă de realismul socialist. O societate care avea un țel — iată ceea ce îi impresiona pe idealiștii din Occident mai mult decât realizările de ordin material.

— **Cum era „cealaltă față”?**

— Gulagul românesc a început în 1949, după condamnarea regimului naționalist al lui Tito. Sate întregi cu populație sîrbească de pe granița româno-iugoslavă au fost strămutate cu forța și izolate în mijlocul Bărăganului. (...) A urmat organizarea unui vast lagăr de muncă la Canalul Dunăre — Marea Neagră, o adevărată epopee a universului con-

centraționar românesc, în care au fost siliți să muncească, bătuți și torturați în acest scop mii de oameni, dintre care unii și-au pierdut viața (...). Remarca cineva că, din 28 de milioane de români, 20 de milioane n-au văzut această față.

— **Tancurile sovietice sînt, totuși, suficiente pentru explicarea socialismului în Europa de Est?**

— Rusia și, mai tirziu, țările puțin dezvoltate din Est au fost toate confruntate cu formidabila sarcină a industrializării cât mai rapide într-un mediu internațional ostil. Această sarcină s-a dovedit atât de copleșitoare, încît se poate spune că strategia depășirii subdezvoltării, mai curînd decît principiile socialiste și-a pus amprenta pe trăsăturile economice, sociale și politice ale acestor societăți. Stalinismul nu a fost altceva decît strategia de a învinge subdezvoltarea prin forță și represuni. (...) Esența tranziției care are loc astăzi în Europa de Est este de la socialism subdezvoltat la capitalism subdezvoltat. Pe scurt, fundalul permanent a fost și rămîne subdezvoltarea.

— **Cum poate fi depășită?**

— În timpurile moderne, cei patru „tigri din Pacific” — Coreea de Sud, Taiwan, Singapore și Hong-Kong — au reușit să

construiască o economie de piață eficientă numai sub regimuri autoritare, unele dintre ele recurgînd la metode și mijloace foarte brutale. (...) Adevărul crud și amar este că muncitorii sînt marii perdantați ai revoluției: li se cere să muncească mai repede și mai bine, ceea ce nu le place, pentru că nu sînt obișnuiți cu așa ceva. (...) S-au dus siguranța locului de muncă și oportunitățile speciale de educație și carieră politică de care s-au bucurat în trecut (...). Tendința spre un regim autoritar se impune tot mai mult. (...) Teoretic se poate concepe un guvern ales în mod popular cu mandatul de a se realiza schimbări economice și a cărui autoritate să fie bazată pe o corectă împlinire între respectul pentru libertăți fundamentale și o aplicare dură a legii și ordinii. (...) Dar poate un asemenea sistem politic să funcționeze în țări care nu au cunoscut democrația de jumătate de secol? — asta este chestiunea.

— **Să revenim la socialism, chiar cu o întrebare a dv.: Cum a fost posibil ca un regim atât de tiranic, brutal și evident antipopular să dureze aproape un sfert de secol?**

— În vreme ce, în 1948, numai 3,8 milioane de oameni locuiau

Ilie CALIAN

(Continuare în pag. 5)

Întîlnire la Primărie

La Primăria municipiului Cluj-Napoca a avut loc zilele trecute o întîlnire între o delegație a Primăriei orașului francez Nantes și reprezentanții ai administrației locale. Au fost de față, din partea franceză, domnii Francois Preneau — consilier municipal, Rene Vrignaud — director general al serviciilor tehnice, Jean-

Jacques Derrien — din partea serviciului Viață asociativă — Relații internaționale, domnul Bernard Paquetteau, directorul Centrului Cultural Francez din municipiul nostru. La primirea oaspeților francezi au participat domnii Grigore Zanc — prefectul județului, Victor Constantinescu — președintele Consiliului

Județean, Gheorghe Funar — primarul municipiului Cluj-Napoca, Ioan Mureșan — director, consilieri. Din partea Asociației de prietenie Cluj-Napoca-Nantes a fost prezent domnul Tudor Ionescu, președintele asociației. Scopul întîlnirii l-a constituit perfectarea programului pe anul 1993 în cadrul relațiilor de prietenie, înfrățire și colaborare statornicite între cele două orașe și primării.

Înima Europei bate la STRASBOURG

Cel mai bun fundatist, se pare, sînt cele ale istoriei.

Nu se poate, deci, să ajungi în tumultul franco-german de pe Rhin și să nu simți că, sub

DANTELĂRIE DE APE

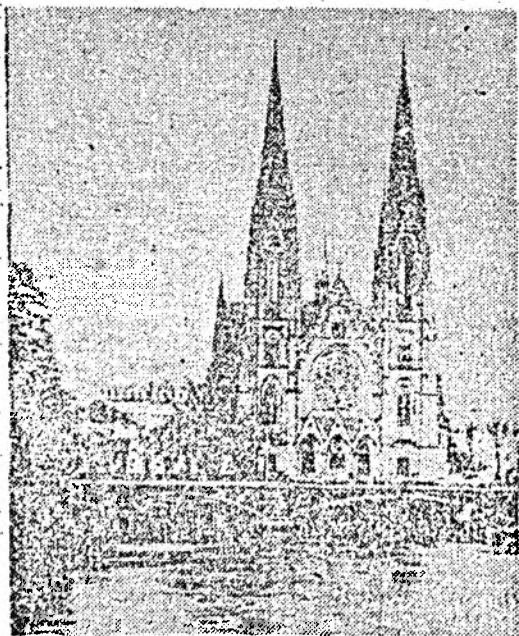
(I)

picioare, strivești cavalcașele mililor de ani de istorie zbuciumată. Am străbătut cu pasul această „capitală” a Europei. Cred că o astfel de tentativă are cel puțin două chipuri: unul fals-romantic, dulceag și, desigur, inactual, și un altul răvășit de însemnele prezente ale comunității continentului de care, vrînd nevrînd, ne-am legat speranțele.

Mai înainte însă de a descoperi trecutul, ce a permis edificii prezentului, să percepem, ca orice călător, plutirea de vis a acestui oraș. Nu pentru toată lumea conviețuirea cu apele unui fluviu și a marilor riuri și canale înseamnă același lucru. Pentru locuitorii de aici Apa este, probabil, cel mai frumos simbol: un simbol necesar, așa spune. Sigur, și aici cotidianul naște monotonia obișnuinței, dar fără Rhin, Strasbourg n-ar fi un întreg. Există, și se vede la tot pasul, un fel de reciprocitate: ireproșabilele țesături ale apelor și canalelor, frecvent hașurate de perpendicularele poduri dau o anume impresie de calm, de huzureală într-o lume depășită de griji. Aparent. Pentru că omul a făcut să aluncece pe apele reci ale bătrînului fluviu, și bucurii, și zbuciume, și multă-multă mizerie. Apele vălurcesc ușor la trecerea unor ambarcațiuni ce încălzesc cu cel mai dulce „bună-dimineață” cheiurile reci. Case în stil francezesc, case în stil german. Numai cerul e altfel aici. Norii gri ai vijeliilor europene s-au adunat mereu pe aceste măleaguri. Fiecare colț și-a cîștigat, în vreme urgisite o personalitate, străfulgerată de ridurile convulsiilor prin care a trecut. Din acest motiv, îmi pare, locuitorii Strasbourg-ului au hotărît demult să-și sprijine cerul pe virfurile unor catedrale.

Și, credeți-mă, au reușit.

Radu VIDA



Biserica protestantă „Saint-Paul”, construită în 1910, pentru garnizoana germană.

ANUNT

Se convoacă Conferința județeană a membrilor P.N.L. din județul Cluj în data de 13.02.1993, ora 10.30, în sala Unirii Sîndicilor, B-dul Eroilor nr. 16, cu următoarea ordine de zi: 1. Darea de seamă asupra activității depuse de la reînființare. 2. Alegerea Comitetului județean P.N.L. Cluj și a delegațiilor la Conferința Națională a Partidului Național Liberal. Intrarea se face pe baza carnetului de membru.

Comitetul Județean P.N.L. Cluj

INVITAȚIE

Conducerea Asociației Impotri-va Corupției invită membrii săi cu drept de vot pe bază de legitimație, la adunarea generală de alegeri, care va avea loc la data de 13 februarie 1993, orele 11, în sala festivă de la Grupul Școlar nr. 15, — Liceul Traian Vuia — din Bd. 22 Decembrie, nr. 123, Cluj-Napoca.

S.C. CINETIK S.R.L.

Str. Rosetti nr. 17 (colț cu Rahovei),

tel. 18.30.32, vinde din stoc și pe bază de comandă următoarele:

- SUFRAGERII • DORMITOARE •
 - BIBLIOTECI • DULAPURI CU DOUA USI •
 - BUCĂTĂRII • HOLURI (CANAPELE + FOTOLII) • HOLURI PE COLȚ • CANAPELE EXTENSIBILE • MESE+SCAUNE • BAR PE COLȚ PENTRU SUFRAGERII MODERNE SAU PENTRU PRIVATIZARE •
- Vizitați expoziția ZILNIC ÎNTRE ORELE 15-19 fără SIMBATA și DUMINICA. (123)

S.C. "ERS-CUG" S.A.
Cluj-Napoca B-dul Muncii nr.18
INCADREAZA prin transfer în
interes de serviciu, următorul
personal:
**traducător pentru limba
germană -**
Concursul va avea loc în data de
24.02.1993, la sediul unității.
Relații suplimentare la telefon:
15.44.25 Int.1101. (4126)

S.C. ROMÂNŌ ITALIANA
organizează
EXCURSII la ISTAMBUL cu
autocare turcești. Condiții deosebite.
Telefon 11.62.60, 16.39.71 (4471)

R.A.T.U.C. INFORMEAZA:
R.A.T.U.C. Cluj face cunoscut publicului călător
următoarele:
Pentru a preîntîmpina deranjamentele de natu-
ra celor din dimineața zilei de 8 și 9 februarie
1993, care au afectat transportul în comun în car-
tierul Mănăstur, cînd datorită numărului mare de
troleibuze existente în zonă au apărut defecțiuni
la sistemul energetic, sintem nevoiți pînă la ter-
minarea lucrărilor de extindere în curs la stația
de redresare ce alimentează zona, să recurgem la
unele modificări în ceea ce privește repartizarea
troleibuzelor pe linii.
Față de cele arătate mai sus menționăm că se
vor redistribui troleibuzele de pe linia nr. 1 și 14,
respectiv se vor majora pe cea din urmă, linie care
face legătura cu zona industrială din P-ța 1
Mai și B-dul Muncii.
Prin această măsură celelalte linii nu vor fi afec-
tate. (100)

S.C. INTERTAXI S.A. CLUJ
Scoate la licitație publică pentru închiriere:
● spațiu de producție - 300 mp, 140 mp.
● pentru vînzare - camion SR - 3,5 tone, motor
Diesel Cimpulung
Licitația va avea loc la data de 15 februarie
1993, ora 10,00, la sediul societății din str. Scor-
tarilor nr. 12, unde se pot vedea zilnic, între ore
9-13. (3753)

S.C. INTERTAXI S.A. CLUJ
Execută la cele mai avantajoase prețuri:
● transport cu autocarul intern și internațional
● transport cu taximetrul
● transport de marfă 1,5 tone
● finichigerie, vopsitorie auto
● prelucrări mecanice, confecții metalice.

**INSPECTORATUL PENTRU CULTURA AL
JUDEȚULUI CLUJ**
strada Motilor nr. 1-3
organizează
în data de 4 martie 1993, ora 10,00, la sediul
unității, CONCURS în vederea ocupării posturilor
vacante de:
● Contabil șef, la Muzeul Etnografic al Transil-
vaniei
● Inspector
Studii: pentru contabil șef - superioare, iar pen-
tru inspector - medii, de specialitate economică.
Condițiile de participare la concurs, tematica și
bibliografia, pot fi consultate la sediul unității,
camera 84 sau telefon 117616; zilnic între orele
13-15, pînă la data de 2 martie 1993, ultima zi de
înscris la concurs. (127)

ANUNȚ
Soc. Com. "ARGOS" S.A. din Cluj-Napoca, str.
Galati nr. 20 anunță vînzarea prin licitație a unui
impregnator CO2 în data de 19. 02. 1993 ora
10,00 la sediul firmei.
Pentru relații suplimentare, la telefon 11.52.92
int. 132. (4371)

S.C.C. TRANSILVANIA S.A.
cu sediul în Cluj-Napoca,
str. Deva nr.1-7,
ANGAJEAZA prin CONCURS,
■ **CONSILIER JURIDIC** ■
Înscriserile se fac ZILNIC între
orele 8-15, la sediul firmei, unde se găsesc
și bibliografia pentru concurs. (4087)

IMPRIMERIA "ARDEALUL" CLUJ
B-dul 22 Decembrie nr. 146
Organizează licitație pentru vînzarea de utilaje
poligrafice, disponibile, în data de 22. 02. 1993,
ora 10,00, la sediul unității.
Pentru participarea la licitație se va depune la
casieria unității 10 la sută din valoarea utilajului
licitat.
Lista cu utilajele disponibile se poate consulta
la biroul mecanic șef.
Relatii: tel. 145115 int. 150. (128)

**FILARMONICA DE STAT "TRANSILVANIA"
CLUJ-NAPOCA**
anunță
În atenția Direcției și a profesorilor de muzi-
că:
În continuarea ciclului de concerte-lecție inițiat
în toamna anului trecut, vă oferim o nouă întîlnire
cu muzica clasică în data de joi 11 februarie
1993, orele 17, sala Casei Universitarilor.

**PROGRAM: "CONCERTUL INSTRUMENTAL
CLASIC"**
W.A. Mozart - Concertul nr. 20 pentru pian și
orchestră în re minor.
Solistă: **DANIELA PETRAN**, elevă a Liceului de
Muzică (clasa a XII-a)
Acompaniază Orchestra simfonică a Filarmoni-
cii "Transilvania", dirijată de **FLORENTIN MIHA-
IESCU**.
Prezentarea concertului va fi susținută de **BIAN-
CA ȚIPLEA**, secretara artistică a Filarmonicii.
Prețul biletelor este de 47 lei. Profesorii însoțiri
au intrarea liberă.
Părinții care doresc să-și însoțească copiii la
aceste concerte au acces pe bază de bilete la ace-
lași preț (47 lei). (130)

**FILARMONICA DE STAT "TRANSILVANIA"
CLUJ-NAPOCA**
anunță
Vineri, 12 februarie 1993, ora 18,30 Casa Uni-
versitarilor, Filarmonica de stat "TRANSILVANIA"
CLUJ-NAPOCA.
Orchestra simfonică a Filarmonicii "Transilvania"
dirijor

**DANIEL SPALDING (S.U.A.), solistă GABRIELA
IMREH (S.U.A.)**
PROGRAM:
● BEETHOVEN - Fantezia pentru pian, cor și
orchestră
● RAHMANINOV - Rapsodia pe o temă de Pa-
ganini
● BRAHMS - Simfonia a 3-a
Cu participarea Corului Filarmonicii, dirijor
CORNEL GROZA.
Prețul biletelor: în avans - 100, 90, 80 lei; în zi-
ua concertului - 120, 100, 90 lei. (131)

**DIRECȚIA GENERALĂ A FINANȚELOR PUBLICE
ȘI CONTROLUL FINANCIAR DE STAT CLUJ**
P-ța Victoriei nr. 19
Organizează licitație publică a comisionului
pentru vînzarea bunurilor care au devenit propri-
etate de stat potrivit legii, în regim de consigna-
ție.
Societățile comerciale indiferent de forma de
proprietate (de stat, cooperatistă, privată sau mix-
tă) care dețin spații comerciale și doresc să lici-
teze, vor depune la sediul D.G.F.P. și C.F.S. Jud.
Cluj la etaj II camera 101 pînă la data de 26. 02.
1993 cereri în acest sens, în care vor menționa
condițiile de spațiu deținute și sediul societății.
Cererile vor fi analizate în sensul stabilirii so-
cietăților care dețin spații comerciale corespunză-
toare, verificîndu-se cele indicate.
La data cînd va avea loc licitația publică a co-
misionului se va comunica tuturor societăților care
au depus cereri dacă au fost admise sau nu să
participe la licitație ca urmare stabilirii condiții-
lor de spațiu pe care-l dețin.
Data și locul cînd va avea loc licitația se va
anunța ulterior prin presa locală.
Licitația se va face pentru localitățile Cluj-Na-
poca, Dej, Gherla, Huedin, Turda și Cîmpia Tur-
zii. (133)

**PRODUSE DE UZ CASNIC
IMPORT ITALIA, vă oferă**
S.C. MIDAS S.R.L.
str. Gh.Șincal nr.3, tel. 11.13.81
■ pentru comenzi EN-GROS con-
tactați-ne la sediu
■ produse EN-DETAIL se pot
cumpăra de la **MAGAZINUL
YOMAX** str. I.M.Klein nr.20
Prețuri foarte avantajoase. (4482)

**REGIA AUTONOMĂ A
DOMENIULUI PUBLIC Cluj-Napoca**
anunță:
Reînnoirea abonamentelor pentru
parcări pe anul 1993, se face
pînă în data de 15 februarie 1993.
La reînnoire se vor prezenta
obligatoriu:
● abonamentul pe anul 1992
● certificatul de înmatriculare al
autovehiculului.
Prețul unui abonament este de
1100 lei. Prelungirea contractelor de
închiriere a parcarilor se va face după
15 martie 1993. (4368)

**INSTITUTUL DE CERCETĂRI
ELECTRONICE S.A. Zucurești.**
Filiala Cluj-Napoca,
str. Republicii 109, etaj VII
ANGAJEAZĂ
■ ingineri electroniști
■ contabil(ă)
Condiții:
■ studii superioare
■ vîrsta maximă 30 ani
■ cerere și curriculum vitae,
pînă la data de 20.02.1993.
Informații: tel. 095/11.60.42 (120)

Biblioteca Județeană
"OCTAVIAN GOGA" Cluj,
cupa concursului pentru ocuparea
unui post de
■ operator programator ■
cu studii superioare. Se are în
vedere aplicarea tehnicii de bibliotecă
pe calculator. Concursul se va
desfășura în data de 11 martie 1993.
Relații suplimentare la secretariatul
bibliotecii. tel.11.54.28 (125)

S.C. "T.M." S.R.L.
Timișoara, str. Miron Costin nr. 2,
tel. 095/11.85.76
● Aduce orice componentă RADIO-
TV, PE BAZA DE COMANDĂ;
● Produce cablaje și "KIT"-uri;
● Nou! Produce jocuri "POKKER
APARAT";
● Vînde componente și literatură de
specialitate în electronică.
(4526)

S.C. PALIO IMPEX S.R.L.
Str. Cîmpului nr. 39
vînde EN-GROS
■ **ȚIGĂRI BT** ■
la prețul de 160 lei/pac.
Telefon firmă 17.23.35
Telefon acasă 12.43.70 (4474)

